

Bozar Next Generation

Duo Tokár

1 May.'22
Bertouille Rotunda, Bozar

Duo Tokár

Emile Souvagie, klarinet · clarinette
Hannelore Vander Elst, gitaar · guitare

August De Boeck
1865–1937
Gebed (1937)

Lodewijk Mortelmans
1868–1952
Romanza (1910)

Guillaume Lekeu
1870–1894
Trois pièces pour piano (1892)
✓ **Chansonnette sans paroles**
 ✓ **Valse oubliée**
 ✓ **Danse joyeuse**

Franz Schubert
1797–1828
Allegro moderato,
uit · extr. Sonate Arpeggione,
D. 821 (1824)

Marek Pasieczny
°1980
Winter's Tale (2003)

Manuel de Falla
1876–1946
Nana, uit · extr. 7 Canciones populares españolas (1914–15)

Astor Piazzolla
1921–1992
Café 1930 & Nightclub 1960,
uit · extr. Histoire du Tango (1985)

duur: ± 1 uur · durée : ± 1 heure

NL Duo Tokár ontspruit in 2021 uit een jarenlange vriendschap tussen Emile Souvagie (klarinet) en Hannelore Vander Elst (gitaar). De naam van het duo verwijst naar het Spaanse woord “tocar”, wat spelen, raken en beroeren betekent. Duo Tokár is een eerder ongewone combinatie van klarinet en klassieke gitaar, een ideaal vertrekpunt voor een verrassende muzikale ontdekingsreis. Met verfrissende bewerkingen laat dit Vlaamse tweetal je van een nieuw klankpalet proeven. Het duo diept verborgen parels op en wisselt die af met melodieën uit het collectieve geheugen. Voor zijn eerste concert in Bozar heeft Duo Tokár een gevarieerd programma samengesteld met zowel de sonate *Arpeggione* van Schubert, melancholieke nummers van De Falla en Piazzolla, de veelzijdige gitartaal van Pasieczny en Belgische romantische parels van Lekeu, De Boeck en Mortelmans.

FR Le **Duo Tokár** est né en 2021 d'une amitié de longue date entre Emile Souvagie (clarinette) et Hannelore Vander Elst (guitare). Le nom du duo fait référence au terme espagnol « *tocar* », qui signifie « jouer », « toucher » ou encore « remuer ». Pour les deux musiciennes, la combinaison inhabituelle de la clarinette et de la guitare classique constitue le point de départ idéal pour une exploration musicale surprenante. À l'aide d'arrangements rafraîchissants, le duo flamand ouvre un nouveau monde sonore dans lequel il alterne des joyaux cachés avec des mélodies qui appartiennent à la mémoire collective. Pour son premier concert à Bozar, le Duo Tokár vous concocte un programme richement coloré, alliant la *Sonata Arpeggione* de Schubert, les accents mélancoliques de De Falla et de Piazzolla, le langage guitaristique éclectique de Pasieczny, et des pépites romantiques belges signées Lekeu, De Boeck et Mortelmans.

Bozar Next Generation '21-'22



Isata Kanneh-Mason © Robin Clewley

**Al 25 jaar het podium
voor jong talent**

Renaud Capuçon, Jörg Widmann, Alexander Melnikov, Sophie Karthäuser... Het zijn namen die menig muziek liefhebber wereldwijd als muziek in de oren klinken. Al deze muzikanten hebben alvast één ding met elkaar gemeen: ze waren allemaal te gast in het Paleis voor Schone Kunsten voor een concert op zondagochtend. Voor het 25e seizoen van Bozar Next Generation vroegen we aan enkele van deze topartiesten – die ook in het seisoensprogramma hun opwachting maken – om jong muzikaal talent

uit te nodigen voor een optreden bij Bozar. Patricia Kopatchinskaja, Janine Jansen, het Belcea Quartet, Jean-Guihen Queyras en Alexandre Tharaud laten je kennismaken met de grote namen van morgen in deze uitmuntende en gezellige concertreeks. Maak er een smaakvolle ochtend van met muzikale huzarenstukjes en een heerlijk ontbijt voor wie dat wenst.

Ontdek het programma.

Une scène ouverte aux jeunes talents, depuis 25 ans

Renaud Capuçon, Jörg Widmann, Alexander Melnikov, Sophie Karthäuser... Autant de noms qui font la joie des mélomanes à travers le monde. Ces musiciens ont un point commun : tous ont joué sur la scène du Palais des Beaux-Arts dans le cadre de la série des concerts du dimanche matin. Pour sa 25^e saison, Bozar Next Generation a proposé à plusieurs de ces artistes de renom – également au programme de la saison – d’inviter chacun un jeune talent à se produire sur la scène de Bozar. Patricia Kopatchinskaja, Janine Jansen, le Belcea Quartet, Jean-Guihen Queyras et Alexandre Tharaud vous dévoilent de futurs grands noms dans le cadre de cette série louée pour sa qualité et son atmosphère conviviale. Profitez d’une matinée savoureuse en découvrant des pépites musicales et en dégustant, si vous le souhaitez, un délicieux petit-déjeuner.

Découvrez la programmation.

**Discover the Music Season
'21 ➔ '22 at Bozar**



**Let's get
things
moving**

Steun · Soutien



We danken onze mecenassen, publieke, culturele, institutionele en structurele partners, stichtingen en mediapartners voor hun steun.

Nous remercions nos mécènes, partenaires publics, culturels, institutionnels et structurels, fondations et partenaires médiatiques pour leur précieux soutien.

Opmaak van het programmaboekje · Réalisation du programme

Coördinatie · Coordination
Maarten Sterckx

Redactie · Rédaction
Maarten Sterckx, Luc Vermeulen

Grafiek · Graphisme
Olivier Rouxhet